

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1997 | 12 DECEMBER 1997 | EDITIE NO. 25

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 60,-.

- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 8 oktober 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
NORMA HELEN GUMBS en
ANDRE ARNAUD HERTS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr P.R.C. Brown

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 5 november 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ESNEYDA SINTJAGO ALEJANDRA PEREZ en
ATILUS CURT RENALDO CURIEL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.S. Kuiperdal

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 12 november 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GIOVANNI RAYMUNDO FRANCISCO CROES en
NATHALI MARISOL TROMP, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr A.C.G. Bikker

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 12 november 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
NATHALIE MIRANDA TROMP en
FARLEY FREDERIK MOHAMEDJOENOES, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr A.C.G. Bikker

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 19 november 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JEANINE RUSETTE DANIA en
EDWIN KOCK, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr C.H. Lejuez

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 26 november 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
LUZ MARIA RAMIREZ FAMILIA, wonende in Aruba, en
PRUTALCIO RAFAEL RODRIGUEZ JARAMILLO, wonende in Venezuela.

De advocaat,
mr H.F. Falconi

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 3 december 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CLARENNE VERONICA PHILOMENA LOPEZ en
ROLEY REYMOND PONSON, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr H.F. Falconi

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 26 november 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CHARLINE LUDWINA MARIN en
MARLON RICHARD ORMAN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.L. Petrocthi

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 3 december 1997 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
TINDARO CARMELO NICITA en
HUEN MEI YOKE, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.J. Coutinho

GESLACHTSNAAMSWIJZIGING

GUURTJE SMIT, wonende in Aruba aan de J.G. Emanstraat 58, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam VAN 'T VEER te veranderen in VAN COSBURG.
Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

GESLACHTSNAAMSWIJZIGING

ETLINE INOCENTA TROMP, wonende in Aruba te Savaneta 243-A, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam VIÑAS-DAZAS te veranderen in TROMP.
Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van de Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 27 november 1997 is in staat van faillissement verklaard:

KOEL-TECHNISCH
BEDRIJF ARUBA N.V.

gevestigd en kantoorhoudende te Tanki Leendert no. 158-G in Aruba.
Rechter-Commissaris: mr H.M. Behrens
Curator: O.N. Flanders
Windstraat no. 19
Postbus 631
Oranjestad, Aruba.

AANKONDIGING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba maakt bekend:

- dat door Pueblo Meat & Food N.V., gevestigd en kantoorhoudende in Aruba, ten deze domicilie kiezende aan de L.G. Smith Boulevard 48 te Oranjestad, alhier, ten kantore van de advocaat van mr H.E. Gonzalez, op 5 november 1997 ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is ingediend een verzoek tot surseànce van betaling;
- dat bij beschikking van 12 november 1997 van de Edelachtbare Heer Rechter in voormeld Gerecht de gevraagde surseànce voorlopig is verleend met benoeming van de heer mr A.J. Swaen, kantoorhoudende aan de Venezuelastraat 17, alhier, tot bewindvoerder en bijgestaan zal worden door de accountant M.R. Croes RA, verbonden aan KPMG Accountants teneinde met voornoemde schuldenaar het beheer over diens zaken te voeren;
- dat de dag waarop de schuldeisers benevens voornoemde schuldenaar op voormeld verzoekschrift zullen worden gehoord door de heer Rech-

ter voornoemd, is bepaald op donderdag 11 december 1997 om 1:30 uur des namiddags in het Gerechtsgebouw in Aruba.

De griffier,
G. Maduro-Lopez

BEKENDMAKING
BON-BINI INTERNATIONAL INVESTMENTS A.V.V.

Hierbij delen wij mede dat per 27 november 1997 A.T.C. Trustees (Aruba) N.V. haar ontslag heeft ingediend als directrice en wettelijke vertegenwoordigster van bovengenoemde vennootschap.

De voormalige directrice,
A.T.C. Trustees (Aruba) N.V.
J.G. Emanstraat 122, postbus 1181
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ELAZ ENTERPRISES INTERNATIONAL A.V.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 1 december 1997 is besloten tot ontbinding van bovengenoemde Aruba vrijgestelde vennootschap met ingang van die datum onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
AYACUCHO A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 27 november 1997 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BACHELOR CORPORATION A.V.V.
gevestigd in Aruba
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 10 november 1997 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DIADEMA CORPORATION A.V.V.
gevestigd in Aruba
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 10 november 1997 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DUKEWORTH CORPORATION A.V.V.
gevestigd in Aruba
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 10 november 1997 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
NEWSOM CORPORATION A.V.V.
gevestigd in Aruba
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 10 november 1997 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MARVEL CORPORATION A.V.V.
gevestigd in Aruba
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 10 november 1997 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ROMERIA CORPORATION A.V.V.
gevestigd in Aruba
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 10 november 1997 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 62, tot vereffenaar.

De vereffenaar,
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
OCEANO INTERNATIONAL
SHIPPING COMPANY (OISC) A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 1 januari 1997 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde A.V.V. met ingang van 1 januari 1997.
Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel van Aruba.

De vereffenaar,
Standard Trust Company N.V.
J.G. Emanstraat 49-A, postbus 326
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
EQUITY PORTFOLIO FUND A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.
Dominicanessenstraat 22, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
INTEGRATED ENGINEERING
CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.
Dominicanessenstraat 22, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
INVEST PART FUND A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.
Dominicanessenstraat 22, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MEGATRENDS INTERNATIONAL
FUND INC. A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.
Dominicanessenstraat 22, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PALMTREE A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.
Dominicanessenstraat 22, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
VENTURGEST SICG FUND A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald.

De vereffenaar,
Imco Management N.V.
Dominicanessenstraat 22, postbus 1256
Oranjestad, Aruba

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 24 november 1997, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:
OTMAR SIMEON SAMBO,
zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 22 oktober 1997, waarbij ten verzoeke van
LUISA CASTAÑOS,
wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen, op 20 maart 1980 in de Dominicaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 1 december 1997, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:
JORGE AGUSTO GOMEZ,
zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 29 oktober 1997, waarbij ten verzoeke van
JULIETTE DAMIS,
wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen, op 25 juli 1995 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1997 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 22 Landsverordening van 16 mei 1997 tot vaststelling van de begroting van de Dienst Openbare Werken voor het dienstjaar 1997.

No. 23 Landsverordening van 16 mei 1997 tot vaststelling van de begroting van het Landsbedrijf Ontwikkelingsprojecten voor het dienstjaar 1997.

No. 29 Landsverordening van 5 mei 1997 houdende regels met betrekking tot octrooien (Octrooiverordening).

No. 31 Landsverordening van 5 mei 1997 tot wijziging van de Merkenverordening (AB 1989 no. GT 46) en de Auteursverordening (verkorting geldigheidsduur vernieuwde inschrijving; deponering van een werk in de zin van de Auteursverordening).

No. 32 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 12 juni 1997 ter uitvoering van

artikel 2, tweede lid, van de landsverordening van 16 mei 1997 (AB 1997 no. 17) tot vaststelling van de begroting van het Land voor het dienstjaar 1997 (Landsbesluit financieringsbehoefte 1997 I).

No. 35 Landsbesluit van 24 april 1997 no. 1, houdende de omvorming van de onder het ministerie van Algemene Zaken ressorterende dienst Servicio Central di Computacion (SCC) in de Directie Informatievoorziening en Automatisering (DIA).

No. 39 Landsbesluit van 19 mei 1997 no. 1, houdende de aanwijzing van de Inspecteur voor Geneesmiddelen als landelijke autoriteit, belast met de uitvoering van het Chemisch Wapenverdrag in Aruba.

No. 40 Landsbesluit van 18 juni 1997 no. 2, houdende de bepaling van de datum van inwerkingtreding van artikel 49, eerste lid, onderdelen a en e, van de Landsverordening algemene ziektekostenverzekering (AB 1992 no. 18).

No. 41 Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 18 september 1997 ter uitvoering van artikel 599 van het Wetboek van Strafvordering van Aruba (AB 1996 no. 75) (Landsbesluit instemming overbrenging gevonniste personen).

No. 42 Landsbesluit van 23 juni 1997 no. 85, houdende uitgifte van schatkistpromessen tot een maximum van Afl. 32.000.000,-.

MINISTERIELE REGELING
VAN 24 NOVEMBER 1997
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine leaded, benzine unleaded, gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

Groothandelsprijs:		
Benzine Leaded	:	106,1 cent
Benzine Unleaded	:	108,5 cent
Gasolie (Shell)	:	76,5 cent
Gasolie (Coastal)	:	74,4 cent
Kerosine	:	69,9 cent
Kleinhandelsprijs:		
Benzine Leaded	:	116,0 cent
Benzine Unleaded	:	118,4 cent
Gasolie (Shell)	:	84,8 cent
Gasolie (Coastal)	:	82,7 cent
Kerosine	:	78,6 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 5 november 1997 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 5 november 1997.

R.R. Croes

MINISTERIELE REGELING
VAN 24 NOVEMBER 1997
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel		Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
a. *Rijst:*					
JASMINE	Gelezen:				
-wit	1/25 lbs.(11,3 kg)	Afl.	26,08	Afl.	29,47
b. *Maïsmeel:*					
AMAPOLA	Gelezen:				
-geel	25/12 oz.(0,3 kg.)	-.	14,59		
	12 oz.(0,3 kg.)			-.	0,67
c. *Suiker:*					
JACK FROST	Gelezen:				
-wit	8/5 lbs.(2,3 kg.)	-.	32,48		
	5 lbs.(2,3 kg.)			-.	4,47
REDPATH	Gelezen:				
-wit	10/2 kg.	-.	36,53		
	2 kg.			-.	4,02
d. *Koffie:*					
MAXWELL HOUSE	Gelezen:				
-Mstr/bldACMw/c	24/11,5 oz.(0,3 kg.)	-.	105,59		
	11,5 oz.(0,3 kg.)			-.	5,02
-Lite ACM w/caf	12/12 oz.(0,3 kg.)	-.	55,24		
	12 oz.(0,3 kg.)			-.	5,25
-Auto dripw/caf	24/13 oz.(0,4 kg.)	-.	110,48		
	13 oz.(0,4 kg.)			-.	5,25
SANKA	Gelezen:				
-instant w/caf	12/2 oz.(56,7 gr.)	-.	38,86		
	2 oz.(56,7 gr.)			-.	3,69
e. *Babyvoeding:*					
ENFAMIL	Gelezen:				
-infnt/form/bml	12/450 gr.	-.	69,88		
	450 gr.			-.	6,93

-babymlkp	6/1 kg.	-.	85,50		
	1 kg.			-.	16,96
SIMILAC	Gelezen:				
-w/ir/wit/geel	6/14 oz.(400 gr.)	-.	42,79		
	14 oz.(400 gr.)			-.	8,49
f. Boter:					
KAPITEIN	Gelezen:				
-ongezouten	40/250 gr.	-.	50,15		
	250 gr.			-.	1,43
g. Eetbare Olieën:					
CHEF CHOICE	Gelezen:				
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	34,58		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	6,34
GIANT PREMIUM	Gelezen:				
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	46,49		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,52
GOLD MEDAL	Gelezen:				
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	46,49		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,52
GOURMET	Gelezen:				
-veg/oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	43,72		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,02
	2/16,5 lbs.(7,8 lt.)	-.	37,63		
	16,5 lbs.(7,8 lt.)			-.	20,70
ROYAL	Gelezen:				
-corn oil	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	46,49		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,52
WESSON	Gelezen:				
-veg/oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	-.	43,50		
	16 oz.(0,5 lt.)			-.	1,99
	12/38 oz.(1,12 lt.)	-.	42,66		
	38 oz.(1,12 lt.)			-.	3,91
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	48,58		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	8,91

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 15 november 1997 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 15 november 1997.

R.R. Croes